

Cuántas personas? quezquitlacatl. quezquin? quez  
 quintin? quezquime?  
 Cuaresma lo mismo. vel. neçaualizpan. ompoaltica  
 neçaualiztli. nacacualizpan. tlaqualizcaualizpā  
 tlamaceualizpan.  
 Cuarenta. busca al cabo deste vocaburio, donde ha  
 llaras toda la cuenta junta y bien ordenada.  
 Cuarto, moneda. tepuz cuarto.  
 Cuarto de carnero o de cosa semejante. chico cen-  
 tlaçol. cennacaztli.  
 Quarteron de pan, de torta o de cosa semejante. cē  
 nacaztli.  
 Cuatro. busca en el fin deste vocabulario.  
 Cuatro tanto. nappa ixquich.  
 Cuatro años. nauhxiiuitl.  
 Cuatro años de tiempo, o espacio de quatro años.  
 nauhxiiuhtica.  
 Cuatro dias. nauhiluitl.  
 Cuatro meses. nau metztli.  
 Cuba o cosa semejante. quauhcomitl.  
 Cubierto estar de poluo. ni, teuhpachiui. ni, tehyu  
 ua. n, ixteppachiui. n, ixteuhyua. ni, teppachiui.  
 Cubrir el fuego. ni, tlapçua.  
 Cubierto fuego. tlapçualli. tlapçeuhtli.  
 Cubrir con rescoldo y brasas membrillos, cebollas  
 &c. para que se asen. nitl, nexpachoa. nitla, nexto  
 ca.  
 Cubierta cosa afsi. tlanexpacholli. tlanextoçtli.  
 Cubrimiento tal. tlanexpacholiztli. tlanextocaliztli  
 Cubridor desta manera. tlanexpachoani. tlanexpa-  
 choqui. tlanextocac. tlanextocani.  
 Cubrir algo. nitla, tlapachoa.  
 Cubierta cosa. tlatlapacholli.  
 Cubridor. tlatlapachoani. tlatlapachoqui.  
 Cubrimiento afsi. tlatlapacholiztli.  
 Cubrir al que esta durmiendo. nite, quentia.  
 Cubridor tal. tequentiani.  
 Cubrimiento afsi. tequentiliztli.  
 Cubrir o vestir al pobre. nite, ololoa. nite, quentia.  
 Cubrimiento tal. teolololiztli.  
 Cubierto. tlaolololli.  
 Cubridor desta manera. teololoani. teololoqui.  
 Cubrir haziendo sombra. nitla, ceualhuia. nitla, ce-  
 ualcaltia. nitla, yacalhuia.  
 Cubierta cosa afsi. tlaceualhuilli. tlaceualcaltilli. tla  
 yacalhuilli.  
 Cubrir casa con paja. ni, xacaltzumā. nitlatzumā.  
 Cubierta casa afsi. tlatzuntli.  
 Cubrir la boca de barro la manta. nino, tenquimi-  
 loa. nino, tempachoa.  
 Cubierto afsi. motenquimilo. motempacho.  
 Cubrir algo a otro. niçtlapachilhuia. niçtlatilia.  
 Cuchar o cuchara de baxo. xumatli. xumalli.  
 Cuchar de palo. quauhxumatli.  
 Cuchar de hierro. tepuz xumatli.  
 Cucharada vna. cemixcolli. cemaquauitl. cencucha

ra. cenxumatli. cenquauh xumatli.  
 Cuchillada. teuitequiliztli. te espadauiliztli. te  
 chillo uiliztli.  
 Cuchillas de las alas de las aues. aauitztli.  
 Cudicia. tlaeleuiliztli. neicoltiliztli.  
 Cudiciar. nitla, eleua. nicn, icoltia.  
 Cudicioso. tlaeleuiani. micoltiani.  
 Cudicia delas cosas temporales. talticpacayo  
 uiliztli.  
 Cudiciar cosas temporales. ni, talticpacayoel  
 Cudiciador tal. talticpacayo eleuiani.  
 Cuello. quechtli. quechtlantli. toquech.  
 Cuenca del ojo. tixcallocan. ixcallocantli.  
 Cuenta. f. el acto de contar algo. tlapoaliztli.  
 Cuenta. tlapoalli. tlapoaliztli.  
 Cuenta dar a otro. nite, tlapouilia.  
 Cuenta tomar a otro. nite, tlatemolia.  
 Cuenta de rezar. cuzcatl. cuentaxtli. tlapoal  
 catl.  
 Cuento que se cuenta a otros. tlatolli. tlatolpe  
 tli. tlanonotzaliztli.  
 Cuento de cuenta. tlapoaliztli.  
 Cuento para sustentar pared. &c. quauhtlaxil  
 Cuento de lança. tzitepuztli. tepuztopiltzitep  
 Cuerdo. temaçatl.  
 Cuerda de vihuela. tlatluamecatl.  
 Cuerda de maguey. ichmecatl.  
 Cuerdas o nervios. tlatluatl. totlatluayo.  
 Cuerdoamente. nematcayotica. nemachiliztica  
 matca. ixtlamatca.  
 Cuerdo. busca discreto y prudente.  
 Cuerno de animal. quaquauitl.  
 Cuero curtido. cuetlaxtli.  
 Cuero por curtir o piel. euatl.  
 Cuero de venado. maçaeuatl.  
 Cuero de tigre. oceloeuatl.  
 Cuero de carnero. ychcaeuatl.  
 Cuero de culebra. coaeuatl. Et sic de alijs.  
 Cuero para jugar al batey, o ala pelota con el q  
 dril. quezeuatl.  
 Cuero de vino. vei vino euatl.  
 Cuerpo humano. tonacayo.  
 Cuerpo desde la cinta arriba. tlaçtli. totlac.  
 Cuerpo muerto. micqui. micquetl.  
 Cuervo. calli. cacalli. cacalotl.  
 Cuervo marino. acacalotl.  
 Cuesta que se sube. tlecoayan. yeuac. hiqueuac  
 Cuesta arriba yr. ni, tlecotiuh. ni, panuetztiuh.  
 Cuesta baxo yr. ni, temotiuh.  
 Cuenca. oztotl.  
 Cuexco de fruta. xocotl yyullo. xocoyollotli.  
 tli.  
 Cuexco o pedo. neyexiliztli.  
 Cuyo? preguntando. aqui axca? aqui tlatqui? ac  
 caua? ac tlatquiua?  
 Cuidado. netlacuitlanliztli.